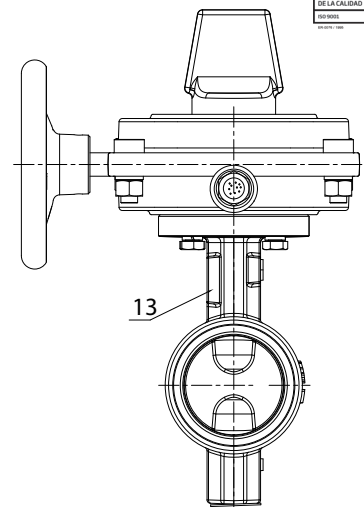
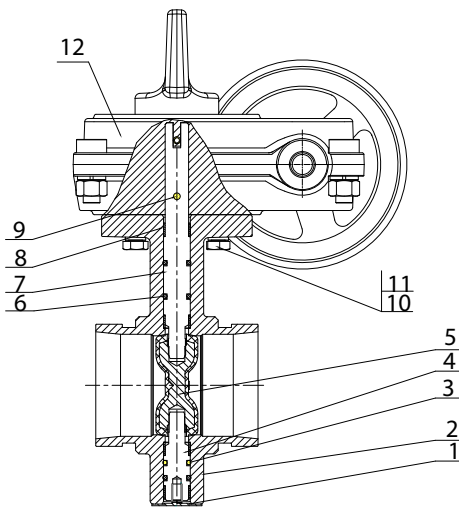


630

VANNE PAPILLON RAINURÉE (VOLANT)

GROOVED RESILIENT CENTERLINE BUTTERFLY VALVE (HANDWHEEL)



DESCRIPTION DES COMPOSANTS - COMPONENTS DESCRIPTION

Index	Description - Description	Matière - Material
1	Bouchon - Plug	EPDM
2	Corps - Body	Fonte Ductile - Ductile Iron EN 1563 (EN-GJS-450-10)
3	O-Rings (2)	NBR
4	Axe inférieur - Stub shaft	Acier Inoxydable - Stainless Steel UNS S43100 (SS431)
5	Disque - Disc	Fonte Ductile + EPDM - Ductile Iron + EPDM EN 1563 (EN-GJS-450-10)
6	O-Ring	NBR
7	Axe - Drive shaft	Acier Inoxydable - Stainless Steel UNS S43100 (SS431)
8	Douille - Bushing	AISI 304 + PTFE
9	Goujon cylindrique - Cylindrical pin	AISI 304
10	Écrou hexagonal - Hexagonal nut	Acier au carbone Électrozingué - Carbon steel zinc plated
11	Écrou à rondelle ressort - Grower Spring washer	Acier au carbone - Carbon steel
12	Boîte de réduction - Gear box	Fonte Ductile - Ductile Iron ASTM A536 (65-45-12)
13	Plaque d'identification - Name plate	Acier Inoxydable - Stainless Steel

CARACTÉRISTIQUES DE BASE

- Fabrication selon MSS SP-67.
- Rainuré selon ISO 6182.
- Pression de service (maxi) : PN 16 / 230 PSI / 1,6 MPa.
- Température de service : de 0 à 80 °C.
- Finition rouge : recouvert Epoxy selon ANSI-AWWA C550.

DOMAINES D'APPLICATION

- Services des eaux, irrigation, réseaux anti-incendie.

Remarques:

Étant donné la complexité, la variété et le grand nombre de spécifications particulières de chaque installation, conjugués à l'existence de divers facteurs pouvant affecter les conditions de travail et la nature du produit, il incombe à l'utilisateur final d'effectuer les tests nécessaires pour assurer un bon fonctionnement du produit dans chaque domaine d'application.

L'installation du produit doit être effectuée et entretenue conformément aux bonnes pratiques et aux normes en vigueur.

BASIC FEATURES

- Product according to s/ MSS SP-67.
- Grooves ISO 6182.
- Service pressure (max.): PN 16 / 230 PSI / 1,6 MPa.
- Service Temperature: 0 - 80 °C.
- Finished red: fusion bonded epoxi coating ANSI-AWWA C550.

GENERAL APPLICATIONS

- Supply and sanitary water services, irrigation, fire fighting systems.

Remarks:

Due to the complexity, variety and large number of particular specifications for each installation, along with the existence of diverse factors which can affect the working conditions and nature of the product, it is the responsibility of the end-user to carry out the necessary tests to ensure the proper functioning of the product in any specific application.

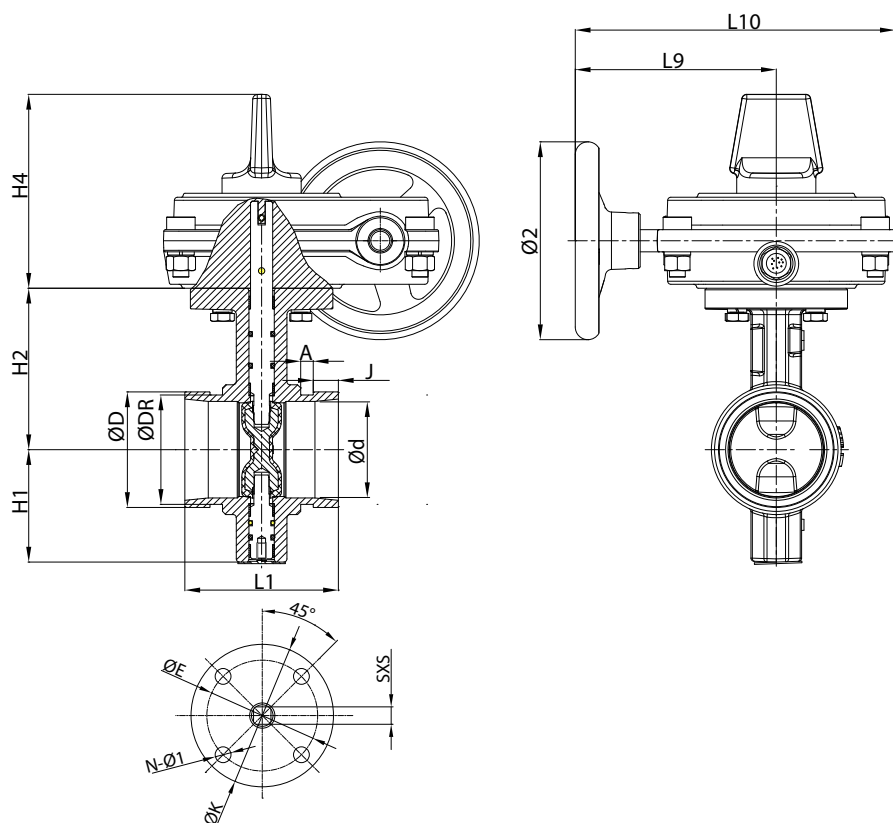
Product installation must be carried out and maintained following the good practice codes and/or updated technical standards.

Rev.S-12.25
1/2



Polígono Industrial ATUSA - Agurain S/N - 01200 Salvatierra (Alava) España
Tel.: (+34) 945 18 00 00 Fax : (+34) 945 30 01 53 e-mail: ventas@atusagroup.com
www.atusagroup.com




INFORMATIONS TECHNIQUES (VANNE) - TECHNICAL INFORMATION (VALVE)

Tube acier Steel Pipe			COD.	DIMENSIONS (mm) - DIMENSIONS (mm)														Poids approx. Weight aprox. (kg)
DN	Inch.	ØD (mm)		Ød	Ø2	ØDR	J	A	H1	H2	H4	L1	L9	L10	ØE-ØK	N-Ø1	SxS	
50	2"	60,3	6V630208	50,3	125	57,15	15,88	7,92	65	89	123	81	127	202	70-90	4-Ø10	9x9	6,961
65	2 1/2"	76,1	6V63020B	60,8	125	72,26	15,88	7,92	71	102	123	97	127	202	70-90	4-Ø10	9x9	7,712
80	3"	88,9	6V63020A	76,0	125	84,94	15,88	7,92	81	109	123	97	127	202	70-90	4-Ø10	9x9	8,195
100	4"	114,3	6V63020C	98,5	125	110,08	15,88	7,92	95	128	123	116	127	202	70-90	4-Ø10	11x11	9,635
125	5"	139,7	6V63020H	122,6	125	135,48	15,88	7,92	111	141	123	148	127	202	70-90	4-Ø10	14x14	13,607
150	6"	168,3	6V63020E	148,0	225	163,96	15,88	7,92	133	153	123	148	127	202	70-90	4-Ø10	14x14	15,945
200	8"	219,1	6V63020M	199,0	225	214,40	19,05	11,13	164	184	123	133	185	260	102-125	4-Ø12	17x17	25,756
250	10"	273,0	6V63020N	252,0	225	268,28	19,05	12,70	196	216	123	159	185	260	102-125	4-Ø12	22x22	36,420

AVIS Important : ne jamais retirer ou modifier des éléments de la tuyauterie sans avoir au préalable dépressurisé et vidangé entièrement l'installation. Ne pas le faire pourrait entraîner de graves dommages corporels et/ou économiques.

Important NOTICE : never remove or modify any piping component without first de-pressurizing and draining completely the installation. Failure to do it could result in serious personal injury and/or economical losses.

Note : En raison de l'évolution constante de nos produits, ces spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Note : Due to the continuous development of our products, the design and information given, may be changed without notification at any time.

Rev.S-12.25
2/2